

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM  
RELEASE AS SANITIZED

Air Pouch

HUL-A-238

2003

~~SECRET/RYPAT/PBSUCCESS~~

17 March 1954

[ ]  
LINCOLN

Operational  
Transmittal of Material to FAGE

1. Forwarded herewith are Spanish language material for transmittal to FAGE.
2. Please advise as to your progress on the selection of a cutout for FAGE. For your information, and pending receipt of advice from you, Frances R. HEGARTY in Honduras is being requested to arrange his own contact with the FAGE group. Any arrangements you may be able to make may either substitute for or supplement those being made by HEGARTY.
3. We are still very anxious to have the sample scripts for the radio broadcasts. Please advise progress.

[ ] for  
JEROME C. DUNBAR

JCD/JTN/eaf  
16 March 1954

Attachments

Distribution

2 - [ ]  
② - Washington  
3 - LINCOLN

~~SECRET/RYPAT/PBSUCCESS~~

BEST COPY  
AVAILABLE

Editorial del ~~RENTA~~

del ~~RENTA~~

estas páginas, que en colaboración de los ciudadanos con el comunismo indica ruina económica individual y comunal. Mientras ocupado con la colaboración, el ciudadano culpable sabe en realidad ~~el~~ que se está dando sólo una pausa breve del desastre. Sabe, como lo saben todos los que colaboran hoy en Guatemala, que su práctica falsa de doblegarse al comunismo no puede verdaderamente rechazar la expropiación de sus provisiones, la colectivización de sus granjas, el control riguroso de sus horas de trabajo, la reducción de sus sueldos <sup>el</sup> y/rebajamiento de sus alimentos y el despojo de cada troza pequeña de propiedad particular que posean. Además, por supuesto, la esclavitud, el encarcelamiento y la liquidación de muchas personas inocentes seguiría la ruina económica.

Nadie salvo un puñado de funcionarios devorantes puede esperar nada para sí del comunismo, y aun esos funcionarios que todavía retienen ~~el~~ <sup>vistas</sup> para la realidad/<sup>no</sup> pueden esperar que nada bueno salga del comunismo ~~el~~ <sup>para</sup> el pueblo en conjunto. Los funcionarios saben, tan bien como el pueblo, que el comunismo, económica y socialmente, trae sólo ruina y estrago. Los funcionarios saben, tal vez aun mejor que el pueblo, que por esa razón el comunismo mismo está predestinado a la destrucción. A menudo ha pasado que ~~el~~ los funcionarios ~~comunistas miraron con risa burlona y sardónicas~~ cómo el pueblo

comunistas han visto con una burlona y sardónica como el pueblo colaboraba con ellos, cuando ellos, los funcionarios, sabían/cuán <sup>no sólo</sup> inútil era realmente la colaboración para la salvación del individuo sino cuán inútil era el sistema al cual estaban subordinados los colaboradores. El comunista verdadero tiene una fascinación morbosa con la muerte, y esto es tal vez la indicación más segura de que su sistema fallará inevitablemente.

En cambio, se sabe igualmente bien que la democracia se asocia con la prosperidad económica. No se puede pretender que todos los demócratas ni todos los países que persiguen el modo democrático de vida son prósperos, ni que todas las secciones de un pueblo democrático son prósperas. ~~Puede~~ Se puede pretender, sin embargo, que una prosperidad general equitativamente distribuida y generosamente gozada, es posible sólo bajo una democrática forma política que concede a los ciudadanos la libertad económica como uno de los derechos fundamentales humanos ~~fundamentales~~. El hecho de que la democracia todavía no ha traído el bienestar por todas partes, no es argumento en su contra, cuando se ha establecido que la democracia es ~~ix~~ el <sup>camino</sup> única ~~xxxxxx~~ hacia el bienestar. Tarde o temprano, un pueblo y una nación que persiguen vigorosamente la senda y las prácticas de la libertad encontrará no sólo sus premios políticos, sino también sus ~~premiox~~ premios económicos. Y las varias naciones que baratan temporalmente las perspectivas largas y duraderas de la prosperidad bajo la democracia por <sup>un</sup> éxito

ilusiones y el general de la tiranía abandonar la solución  
tiránica y recurrir a la única solución segura, la democrática.

Hay una excepción a la regla general que todo el mundo  
puede participar en la prosperidad de la libertad. Los que  
están desinclinados a sostener ~~xx~~ el sistema democrático  
y a defenderlo en tiempos de tensión no disfrutarán de los  
premios materiales que acompañan el sostenimiento y la defensa.  
La democracia, como cualquier organismo humano, debe defenderse  
y no ~~puede~~ le conviene ~~premiar a los injustos~~ premiar a  
los injustos y los infieles con los justos. Si sólo para  
asegurar el mayor bien del mayor número, una sociedad libre  
debe ejercer sanciones contra los que violan ese bien.  
Por eso, generalmente es el caso que no sólo es pobre el  
pueblo de las sociedades totalitarias, sino son probablemente pobres  
los elementos/<sup>totalitarios</sup> dentro de una democracia porque no ~~xx~~ están  
inclinados a ~~xxxx~~ servir lealmente a la causa de la libertad.

<sup>esto</sup>  
Aplicado/a los colaboradores en Guatemala, sigue que  
el régimen democrático venidero debe ejercer sanciones en su  
contra a menos que desistan ahora de su curso nefario.  
No es nuestra intención que esto sea de ningún sentido una  
advertencia ni mucho menos una ~~amenaza~~ amenaza. Es sólo una  
declaración sencilla de una ley política que ni <sup>a</sup> al venidero  
régimen democrática en Guatemala, ni/cualquier régimen  
democrático, ~~que~~ le conviene violar.

En términos personales, entonces, el problema para los  
colaboradores en Guatemala es éste: Prefieren ser castigados  
por la democracia o prefieren prosper con la democracia? Que  
cada hombre encuentre su propia contestación.